



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.2/2002/6  
25 March 2002

RUSSIAN  
Original: FRENCH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым  
к Европейскому соглашению о международной перевозке  
опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)\***

(Шестая сессия, Женева, 27-30 мая 2002 года)

**ПРОЕКТ ИЗМЕНЕННОЙ СТРУКТУРЫ ПРАВИЛ, ПРИЛАГАЕМЫМ К  
ЕВРОПЕЙСКОМУ СОГЛАШЕНИЮ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ  
ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ПО ВНУТРЕННИМ ВОДНЫМ ПУТЯМ (ВОПОГ)**

**Предложение Дунайской комиссии\*\***

На своем совещании, состоявшемся 26-28 февраля 2002 года, специальная группа экспертов Дунайской комиссии по вопросам перевозки опасных грузов решила предложить Совместному совещанию экспертов внести в проект Правил, прилагаемых к ВОПОГ, следующие поправки редакционного характера:

---

\* Это совещание организовано совместно Европейской экономической комиссией и Центральной комиссией судоходства по Рейну.

\*\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2002/6.

Что касается языка, на котором должен быть напечатан перечень обязательных проверок (пункт 7.2.4.10.3), то предлагается использовать немецкий, русский и французский языки и, в случае необходимости, язык страны, в которой находится погрузочно-разгрузочная установка.

Что касается консультантов по вопросам безопасности (раздел 1.8.3), то было решено предложить Совместному совещанию экспертов внести поправки в русский и немецкий варианты пункта 1.8.3.17.

-----